

世界知识产权组织成员国大会

第四十八届系列会议

2010年9月20日至29日，日内瓦

储备金利用情况和更新的2010年财务概览

由秘书处编拟

1. 本文件载有储备金利用情况和更新的2010年财务概览相关信息（文件 WO/PBC/15/16），这些信息将提交给 WIPO 计划和预算委员会（PBC）的第十五届会议（2010年9月1日至3日）。

2. PBC 关于上述文件的建议将收入“计划和预算委员会在2010年9月1日至3日举行的第十五届会议上所提建议的摘要”（文件 A/48/24）。

3. *请 WIPO 成员国大会和 WIPO 管理的各联盟的大会各自就其所涉事宜，批准文件 A/48/24 中所记录的计划和预算委员会关于文件 WO/PBC/15/16 的建议。*

[后接附件]



WO/PBC/15/16
原文：英文
日期：2010年6月21日

计划和预算委员会

第十五届会议

2010年9月1日至3日，日内瓦

储备金利用情况和更新的2010年财务概览

秘书处编拟

1. 本文件提供以下概况：(i) 储备金和周转基金(RWCF)在2008/09两年期结算之后的情况¹；(ii) 成员国迄今批准的RWCF拨款的情况，和最新估算的实行IPSAS以及关于拨款在WIPO建立企业资源规划系统(ERP)的提案对RWCF的影响；(iii) 更新的2010/11年财务概览及其对可用RWCF数额的潜在影响。

2. 关于动用RWCF(在WIPO建立ERP系统)的提案另文提交，自有侧重，供成员国审议。

3. *请计划和预算委员会建议WIPO成员国大会注意本文件的内容。*

¹ 另请参见《2008-2009两年期财务管理报告》(出版物FMR/2008-2009)。

[后接储备金利用情况和更新
的 2010 年财务概览有关信息]储备金利用情况
和更新的 2010 年财务概览有关信息

导 言

1. 各联盟 2008/09 两年期均显示盈余。根据本组织的储备金政策(参考文件 A/35/15 和 A/35/6), 两年期达到并超过了储备金和周转基金目标水平, 如下表所示。

表 1: 按联盟开列的 2008/09 年年底的 RWCF
(单位: 千瑞郎)

	会费供资 联盟	PCT 联盟	马德里 联盟	海牙 联盟	里斯本 联盟	共 计
调整后RWCF, 2007年底	24,321	138,029	41,509	(339)	111	203,630
2008/09年收入	38,285	458,920	100,818	7,484	1,923	607,431
2008/09年支出	36,192	432,924	99,129	6,666	1,888	576,799
盈余/赤字	2,093	25,995	1,689	819	35	30,632
储备金特别项目支出 2008/09年	751	4,255	992	6	6	6,009
RWCF, 2009年底	25,663	159,770	42,207	473	140	228,253

2. 上表“特别项目支出”项下显示的总额 600 万瑞郎的支出, 反映了成员国批准的储备基金拨款支出情况(参见出版物 FMR/2008-2009)。这些拨款按成员国批准的情况, 全部列于下表, 总额为 3,110 万瑞郎。

RWCF 拨款

3. 除了已批准使用 RWCF 供资的项目以外, 下表中还列出了以下其他影响 RWCF 水平的项目:
(i) 关于特别拨用经修订的 2008/09 年计划和预算为发展议程项目批准的预算未支余额的建议(建议 2、5、8、9 和 10 的落实——请参见出版物 FMR/2008-2009); (ii) 关于企业资源规划(ERP)项目的提案(提案全部详情请参见 WO/PBC/15/17); 和(iii) 执行国际公共部门会计标准(IPSAS)的影响估算(将根据外聘审计员的建议和 2009 年结算在今年下半年更新)。还要忆及的是, 授权分别用于新建筑项目(NCHP)和新会议厅项目(NCHP)资金的 2,000 万瑞郎和 2,400 万瑞郎, 仍将作为本组织储备金的一部分, 因此被视为不降低其值的 RWCF 动用授权。

表 2: RWCF 利用情况概览

(单位: 百万瑞郎)

	金额	现金	备注
- MAPS现代化一期。	3.6	3.6	2007 年和 2009 年批准
- MAPS现代化二期。	1.9	1.9	2009 年批准
- MAPS现代化三期。	8.3	8.3	2009 年批准
- 可接受商品与服务名称数据库。	1.2	1.2	2009 年批准
- 信息技术模块: 财务条例与细则和 IPSAS	4.2	4.2	2008 年批准
- 建筑与技术项目 - 新会议厅	4.2	4.2	2008 年批准
- 安保	7.6	7.6	2008 年批准
已批准小计	31.1	31.1	其中 600 万瑞郎截至 2009 年底已支出
- 发展议程项目“结转”	7.2	7.2	2008/09 年财务管理报告提出
- ERP提案	25.0	25.0	2010 年 10 月大会提出
- 落实 IPSAS 的影响	21.1	--	概算, 将根据外聘审计员建议和 2009 年结算进行调整
2010 年拟议和 IPSAS 调整小计	53.3	32.2	
合计	84.3	63.2	
授权使用资金的项目, 对 RWCF 数额无影响			
- 新建筑	20.0	20.0	2008 年授权
- 新会议厅	24.0	24.0	2009 年授权
	44.0	44.0	

4. 去年已经指出(参见 WO/PBC/14/8), 尽管除了 2,110 万瑞郎的 IPSAS 相关调整外, 用 RWCF 供资的各个项目均将导致本组织现金水平的降低, 但(i) 建筑相关项目(新建筑项目和拟议的新会议厅项目)的支出将全部转为资本, 而且(ii) 其他与项目有关的支出将在适用的会计标准允许和要求的范围内转为资本。尽管如此, 为确保以谨慎保守的方式提出本组织 RWCF 的流动性预测, 与建筑无关的项目被列报为完全动用 RWCF, 也就是把分配给它们的费用记作支出。如上文第 3 段所述, 已指出 2,110 万瑞郎的 IPSAS 调整要经过外部审计的审查, 并且可能因本组织在各种雇员福利(离职、离职后健康保险等)方面的总负债要作出调整而进一步增加。尽管这些调整可能不会实现, 但如果实现, 造成的影响可能是再增加至多 1,500-1,800 万瑞郎, 这将导致 RWCF 数额相应下调。

5. 各联盟在上述各项(除新建筑项目和新会议厅项目)中的拨款份额见下表。各联盟拨款方案是根据成员国在计划和预算中批准的分配方法计算的。下表 3 还显示了 IPSAS 调整对各联盟的影响估算, 确认了本组织的 RWCF 总水平可以容纳这些调整。应当指出, 如果所有拨款的支出和调整的落实同时进行, 则马德里联盟储备金和海牙联盟储备金将降至各自的储备金目标水平以下。但要回顾的是, (i) 拨款的支出摊分多年, 对 RWCF 的影响因此将摊至更长的期间, 其间经过两年期结算和储备金目标水平的变化, 将能够恢复这些储备金的可用水平; 并且(ii) RWCF 水平暂时降至目标以下, 不意味着流动性不足或者无偿还能力, 因为储备金水平整体上仍然健康, 为正值。

表 3: 按联盟开列的可用 RWCF 概览
(单位: 千瑞郎)

	会费供资 联盟	PCT 联盟	马德里 联盟	海牙 联盟	里斯本 联盟	共 计
2009年底RWCF	25,663	159,770	42,207	473	140	228,253
2009年PCT贷给海牙		(3,000)		3,000		-
2009年底调整后RWCF	25,663	156,770	42,207	3,473	140	228,253
已批准未支出拨款	1,253	7,099	13,684	3,011	3	25,050
2010年1月RWCF可用余额	24,410	149,671	28,523	462	137	203,203
<i>拟议的2010年RWCF拨款</i>						
- 发展议程2、5、8、9、10, 2010年期初余额, 已拨款	487	6,672	12	-	11	7,182
- ERP提案	1,695	23,226	41	-	39	25,000
扣除所有拨款后可用RWCF	22,229	119,773	28,470	462	86	171,022
2010/11年RWCF目标	18,490	68,524	28,381	1,442	-	116,836
超出目标的可用RWCF余额	3,739	51,250	90	(980)	86	54,186
<i>IPSAS 调整*</i>	(1,320)	(17,546)	(2,568)	299	25	(21,109)
调整后可用RWCF	2,420	33,704	(2,478)	(681)	112	33,077

* 概算, 将根据外聘审计员建议和2009年结算进行调整

6. 大会先前批准用 RWCF 提供资金的各项项目, 有关进展报告另行向 PBC 或有关联盟大会(就使用各自 RWCF 份额供资的项目, 向马德里联盟大会和海牙联盟大会)提交, 相应的实际支出在各自的进展报告中列报。下文第 7 段和第 8 段简单总结了用马德里联盟储备金和海牙联盟储备金供资的各项项目取得的进展。

7. 已向 2009 年马德里联盟大会和海牙联盟大会报告(MM/A/42/2 和 H/A/28/2), 信息技术现代化战略的一期执行进展慢于预期, 尽管如此, 进展仍然可见, 许多新功能已经交付给系统利益有关者。一期所有子项目均定于 2010 年年内完成(因此所有划拨资源将被消耗)。由于严重短缺具有支持旧系统所需技术能力的编程资源, 2009 年还向马德里联盟大会和海牙联盟大会提出了信息技术现代化战略二期和三期的修改方案。上述技能短缺使继续依赖旧系统技术架构的业务风险凸显无遗。修改方案包括把二期和三期合并为一个单一项目。该方案提出, 把新技术架构的确定和 MAPS、DMAPS 业务类型的再开发“外包”给一家商业性战略合作伙伴, 合作伙伴将经过意向书征求程序和公开国际招标选定。马德里联盟大会和海牙联盟大会批准了修改方案, 包括延长至 2012 年的项目规划。还同意完全使用储备基金为修改方案提供资金。必要文档的编写工作已取得进展, 二、三期合并的采购工作将于 2010 年 6 月启动。将编写详细的项目简报, 交 2010 年 9 月马德里联盟大会和海牙联盟大会审议。

8. 按马德里联盟大会 2009 年的批准(文件 MM/A/42/4, 第 28 段), 2009 年 10 月国际局启动了加速建设马德里体系可接受商品与服务名称数据库项目(马德里商品与服务数据库项目)的落实, 该项目获得了马德里联盟储备金 120 万瑞郎的拨款。从 2009 年 10 月至 2010 年 4 月, 待收入数据库的新名称处理工

作取得了很好的进展。截至 2010 年 4 月底，数据库中已有 25,200 多个英文名称，15,800 个法文名称和 17,100 个西班牙文名称。按最初计划，数据库内容最晚将于 2010 年 10 月在 WIPO 网站上在线开放访问。四个有关缔约方的主管局已经同意合作开发数据库，检查其是否接受其中所含的词语。从预算角度看，项目落实达到目标：至 2010 年 4 月，总预算拨款的约 75% 已经支出或已经承付。将向 2010 年 9 月的马德里联盟大会提交详细的项目落实进展报告。

2010/11 年财务概览

9. 秘书处继续坚持审慎的财务管理，并对全球金融和经济市场的波动影响进行密切监视和细心管理，定期审查最新的 WIPO 两年期收入和支出水平概算。尽管与上一个两年期所遇到的重大降幅相比，前景仍然积极，但鉴于全球经济仍然存在的困难，马德里体系和海牙体系的注册与续展量增长预期，以及 PCT 国际申请量的增长预期，可能证明稍嫌乐观。尽管目前尚无充分证据或数据对预算收入和工作量估算进行正式的向下修正，但秘书处正在更加严密地监视相关统计数据和趋势的变化。这些工作量水平的修正估算，继续每季度通过“财政观测台”向成员国提供。

10. 最新的预测预计收入水平可能降低最多约 1,800-1,900 万瑞郎，原因是(i) PCT 体系和马德里与海牙体系工作量低于预期；以及(ii) 拟实行的 UDRP 差异化申请方案减少收费(仲裁与调解中心)，该方案允许短的投诉书少缴费。秘书处正在密切监视并积极管理开支权限的分配和整体支出水平，确保其不超过两年期内产生的收入额。如果出现收入额接近预算中提出的低档方案这种可能性不大的情况，为确保本组织的整体业务稳定性，可能最好允许支出超过收入。下表列出了目前对收入和支出水平二者的最佳概算(“基本”)，还有预算数字以及最新的“高档”和“低档”收入情况。

表 4：2010/11 年财务概览
(单位：百万瑞郎)

	2008/09 年 实际	2010/11 年 经批准的 预算	2010/11 年范围 (根据 2010 年 6 月最新收入概算)		
			低档	基本	高档
RWCF 期初余额	203.6	203.6	228.3	228.3	228.3
收入	607.4	618.6	572.4	600.0	622.1
支出	576.8	618.6	588.3	600.0	610.0
盈余/(赤字)	30.6	0.0	(15.9)	0.0	12.1
结算后 RWCF	234.3	203.6	212.3	228.3	240.4
储备金支出	6.0	-	25.0	25.0	25.0
两年期末 RWCF	228.3	203.6	187.3	203.3	215.4
储备金占两年期支出百分比	39.6%	32.9%	31.8%	33.9%	35.3%
已批准未支出拨款	25.0	25.0	-	-	-
2010 年拟用拨款	7.2*	-	32.2**	32.2**	32.2**
扣除所有拨款后可用 RWCF	196.0	178.6	155.1	171.1	183.2
2010/11 年储备金目标(预算额)	116.8	116.8	116.8	116.8	116.8
储备金余额	79.2	61.7	38.3	54.2	66.3
IPSAS 调整***	21.1	21.1	21.1	21.1	21.1
调整后可用 RWCF	58.1	40.6	17.2	33.1	45.2

* 发展议程建议 2、5、8、9、10 的 2010 年期初余额 (已拨款)

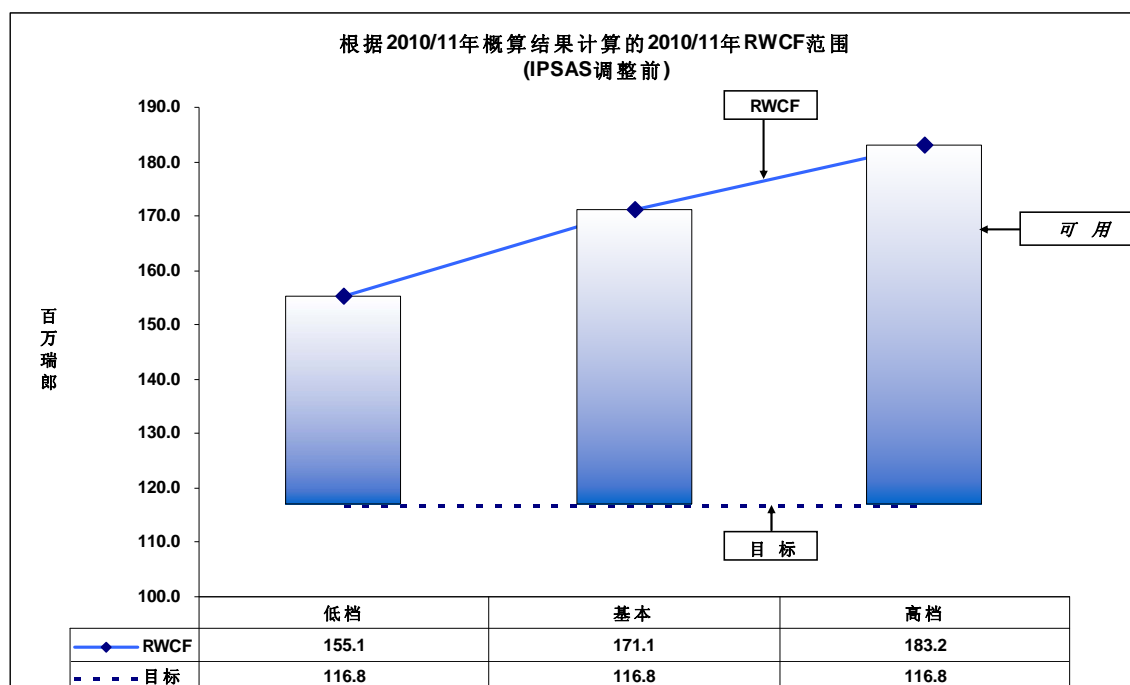
** 包括发展议程建议 2、5、8、9、10 的 2010 年期初余额 (已拨款) 和 ERP 提案

*** 概算, 将根据外聘审计员的建议和 2009 年结算进行调整

11. 如上表所示, RWCF 总水平预计将维持在要求的储备金目标水平以上, 并为拟议的项目资金拨款以及所需的 IPSAS 调整留有充分空间。

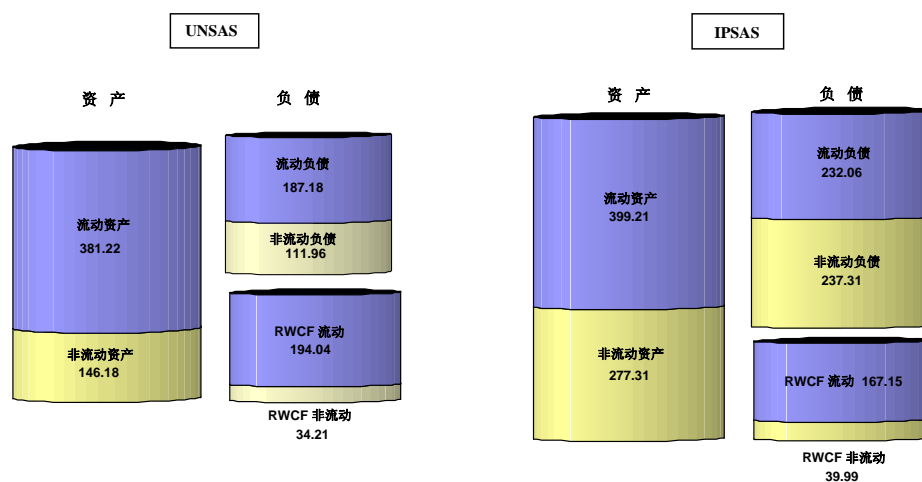
12. 下图扼要显示了上表 4 中所示的高档及低档收入情况对超过目标水平的可用 RWC 基金水平的可能影响。

图 1: 2010/11 年各种收入预测方案下的可用储备金
(单位: 百万瑞郎)



13. 如下图 2 所示, WIPO 的流动性情况很健康, 其 85%(根据 UNSAS)或 81%(根据 IPSAS)的 RWCF 以现金或流动资产持有。流动性的计算方法是用总现金资源减去流动负债。在这项计算中, PCT 和商标最终公布前递延收入的 IPSAS 调整未纳入考虑, 因为收入递延仅是时间上的延后, 不是收入减少。WIPO 的业务连续发生, 不断从各种收费和其他资源获得收入, 有助于确保其现金资源得到补充。此外, 马德里条约和 PCT 细则规定的可退费情形很少, 使收入递延的影响仅限于已收规费现金。

图 2: RWCF 流动性
(单位: 百万瑞郎)



[文件完]

[附件和文件完]